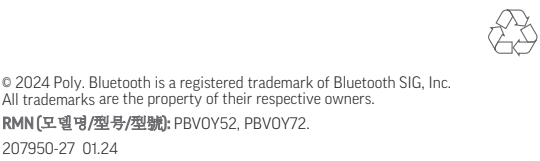




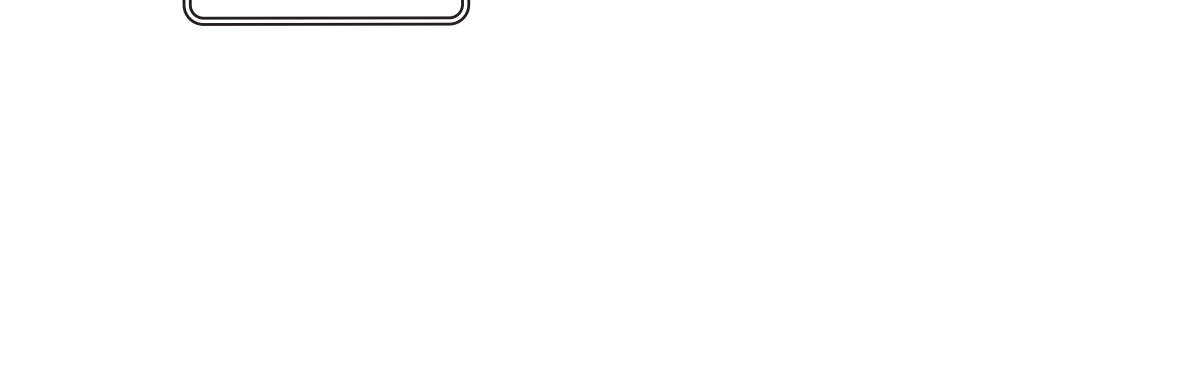
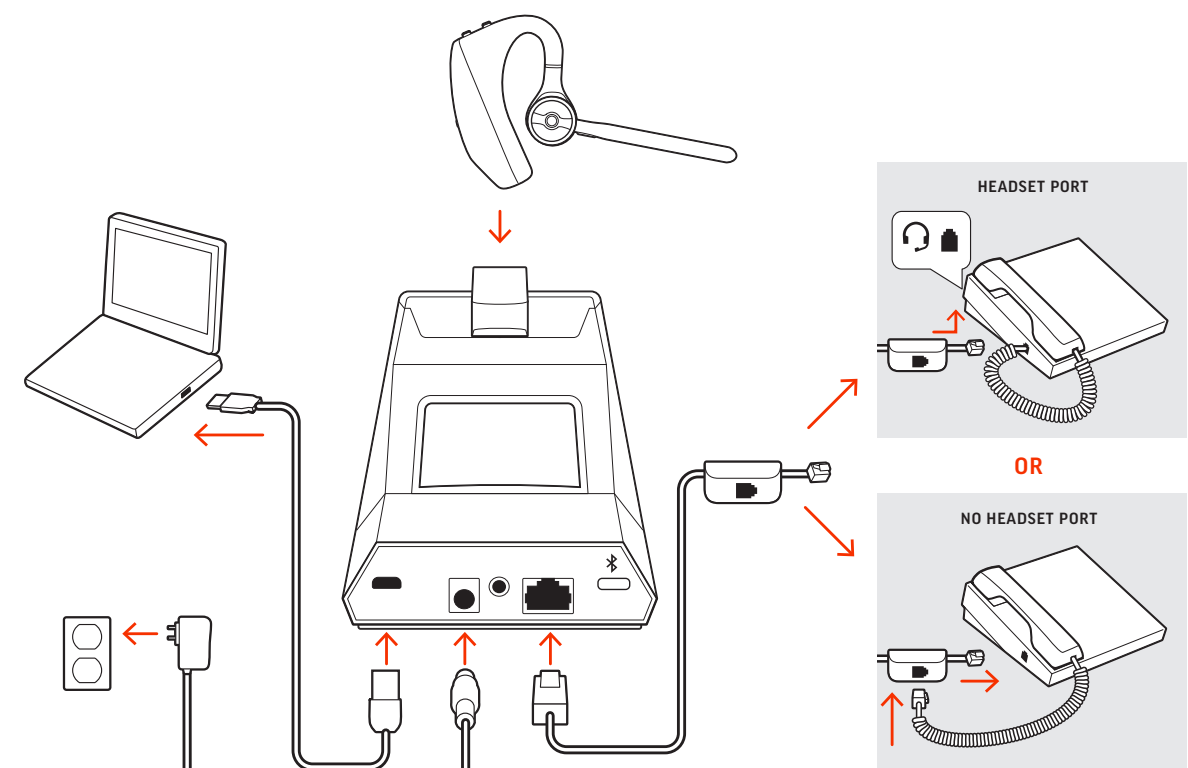
QUICK START

VOYAGER OFFICE BASE



© 2024 Poly. Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. All trademarks are the property of their respective owners.
RMN(모델명/型号/型號): PBVOY52, PBVOY72.
207950-27 01.24

- كيفية**
- يوجد زرًا صوت على القاعدة: الميديوتر والاهاتف الملتصبي.
- اجراء مكالمه**
- اضغط على زر صوت/📞. للاهاتف الملتصبي فقط ستسمع نغمة طلب.
 - الهاتف المكتبي فقط:** اضغط على زر سماعة الرأس 📞 في الهاتف أو قم بإزالة سماعة الهاتف يدويًا إذا لم يكن لديك رافع HL10 أو كل EHS.
 - اتصل من الهاتف الجرمي أو الهاتف الملتصبي.
 - إنهاء مكالمه/الرد عليها**
للرد على المكالمه أو إنائها، انقر فوق زر الصوت 📞/📞. الملائم في القاعدة أو انقر فوق زر المكالمات على سماعة الرأس.
 - الهاتف المكتبي فقط:** إذا كنت لا تملك رافع HL10 أو كل EHS، فانضغط على زر سماعة الرأس 📞 في الهاتف أو أزل سماعة الهاتف عند الرد على مكالمه وافضع المكالمه عبر سماعة الهاتف عند إنهاء مكالمه.
 - تعليمات:** يتطلب التحكم في مكالمات سماعة الرأس للكمبيوتر توافق برنامج Poly softphone. راجع "تنزيل البرنامج".
- استكشاف الأخطاء وإصلاحها**
- هل يتغير صندوق صوت في أثناء المكالمات من الهاتف المكتبي؟** اضبط المفتاح في أسفل إلى الحرف **"A"** لمعظم المواقف.
- ملاحظة:** استخدم "D" ليوافق Cisco.
- هل يتغير صندوق صوت في أثناء المكالمات من الميديوتر؟** عجن قاعدة **Voyager Base** ليتكون جهاز الصوت الافتراضي على الميديوتر الخاص بك.
- هل تصدر سماعة الرأس صوتًا فيء تشويش/صدى؟** خفّض مستوى صوت السماعة 📞 أو مستوى صوت التحدث 🗣️ على القاعدة.
- هل أنت بحاجة إلى إقران سماعة الرأس من جديد؟** راجع "إقران سماعة الرأس بالقاعدة".
- Voyager 4300:** هل مستوى البطارية من خفّض في أثناء إجراء مكالمه؟
- قم بتوصيل سماعة الرأس مباشرة بالكمبيوتر باستخدام لفيل USB بطول 1,5 أمتار لاستخدام الوضع السلكي.



- عربي**
- يأتي النظام مزودًا بتعليمات البدء السريع لسماعة الرأس وتعليمات البدء السريع للقاعدة. عرض تعليمات المستخدم الكامل: support.hp.com/poly.
- توصيل نظام**
- باستخدام الرسم البياني، قم بتوصيل القاعدة بالكمبيوتر ومأخذ الطاقة ومنفذ سماعة الرأس في الهاتف المكتبي، إذا كان موجودًا. إذا لم يكن موجودًا، فقم بتوصيل القاعدة بمنفذ سماعة الهاتف. راجع دليل المستخدم لإعداد رافع HL10 أو لفيل EHS اختياري.
- شحن سماعة الرأس**
- اشحن سماعة الرأس لمدة 20 دقيقة على الأقل من خلال وضعها في القاعدة. يتحول رمز البطارية الخاص بشاشة القاعدة 📶 إلى اللون الأزرق أثناء الشحن ويعطف عن التفعيل الشرح.
- قم بتشغيل سماعة الرأس**
- لتشغيل سماعة الرأس، جر زر التشغيل 📞.
- إقران سماعة الرأس بالقاعدة**
- يطلب Voyager 4300 الإقران للمرة الأولى. يكون Voyager 4200/5200 جاهزًا للتشغيل.
- الإقران لسماعة الرأس، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل 📞. اسحب سماعة الرأس عن موضع إيقاف التشغيل إلى أن يوميض ضوء LED بالأزرق والأحمر.
 - Voyager 5200** لإقران سماعة الرأس، اضغط على زر المكالمات إلى أن يوميض ضوء LED بالأزرق والأحمر.
 - قمور الإقران بنجاح، يتحول ضوء LED 📶 في القاعدة إلى اللون الأزرق الثابت.
- تنزيل البرنامج**
- يطلب تنزيل برنامج Poly Lens للتحكم في المكالمات عبر الهاتف الجرمي. تنزيل: poly.com/lens.

- FRANÇAIS**
- Votre système a un guide de démarrage rapide pour vos écouteurs ainsi que pour la base. Consulter le guide d'utilisation complet : support.hp.com/poly.
- SYSTÈME DE BRANCHEMENT**
- À l'aide du diagramme, connectez la base à votre ordinateur, à la prise murale et au port d'écouteurs du téléphone de bureau, si disponible. Sinon, branchez la base au port d'écouteurs. Reportez-vous au guide d'utilisation pour configurer le décrocheur HL10 ou le câble EHS en option.
- RECHARGER LE MICRO-CASQUE**
- Rechargez vos écouteurs pendant au moins 20 minutes en les insérant dans le chargeur. L'icône de la pile de l'affichage de la base 📶 est bleue durant la charge et s'éteint lorsque la charge est terminée.
- ALLUMER L'ÉCOUTEUR**
- Pour allumer les écouteurs, faites glisser l'interrupteur 📞.
- JUMELAGE DES ÉCOUTEURS AVEC LA BASE**
- Voyager 4300 requiert un premier jumelage. Voyager 4200/5200 sont déjà jumelés à la base.
- Pour jumeler des écouteurs, maintenez l'interrupteur 📞 éloigné de la position d'arrêt jusqu'à ce que le témoin à DEL clignote en bleu et rouge.
 - Appuyez sur le bouton de jumelage Bluetooth 📶 à l'arrière de votre base jusqu'à ce que le témoin à DEL Bluetooth 📶 de l'affichage de la base clignote en bleu et en rouge.
 - Une fois le jumelage réussi, le témoin à DEL Bluetooth 📶 de la base s'allume en bleu.
- TÉLÉCHARGER LE LOGICIEL COMPAGNON**
- application pour ordinateur de bureau Poly Lens requis pour la fonction de contrôle des appels à partir d'un logiciel de téléphonie Téléchargez : poly.com/lens.

ENGLISH

Your system has a headset quick start guide and a base quick start guide. View complete user guide: support.hp.com/poly.

- HOOK UP SYSTEM**
- Using the diagram, connect the base to your computer, power outlet and desk phone's headset port, if available. Otherwise, connect the base to your handset port. See user guide to set up optional HL10 lifter or EHS cable.
- CHARGE YOUR HEADSET**
- Charge your headset for a minimum of 20 minutes by placing it in the cradle. The base display's battery icon 📶 is blue when charging and turns off when fully charged.
- POWER ON YOUR HEADSET**
- To turn on the headset, slide the Power 📞 button.
- PAIR HEADSET TO BASE**
- Voyager 4300 requires first-time pairing. Voyager 4200/5200 are pre-paired to the base.
- To pair headset, hold the Power 📞 button away from the off position until the LED flashes blue and red.
VOYAGER 5200 To pair headset, press the Call button until the LED flashes blue and red.
 - Press the Bluetooth pairing 📶 button on the back of your base until the base display's Bluetooth 📶 LED flashes blue and red.
 - Once successfully paired, the base's Bluetooth 📶 LED turns solid blue.
- DOWNLOAD SOFTWARE**
- Poly Lens Desktop App is required for softphone call control. Download: poly.com/lens.
- TIPPS**
- Auf der Basisstation befinden sich zwei Audiotasten: Computer 📞 und Festnetztelefon 📞.
- Anruf tätigen**
- Drücken Sie eine Audio-Taste 📞/📞. Nur Festnetztelefon: Sie hören ein Freizeichen.
Nur Festnetztelefon: Drücken Sie die Headset-Taste 📞 des Telefons oder entfernen Sie den Telefonhörer manuell, wenn Sie keinen HL10-Lifter bzw. kein EHS-Kabel haben.
 - Wählen Sie über Ihr Softphone oder Festnetztelefon.
- Anruf annehmen/beenden**
- Um einen Anruf entgegenzunehmen oder zu beenden, tippen Sie auf die Audiotaste 📞/📞 oder auf die Gesprächstaste am Headset.
- Nur für Festnetztelefone:** Wenn Sie keinen HL10-Lifter bzw. kein EHS-Kabel haben, drücken Sie die Headset-Taste 📞 am Telefon oder nehmen Sie den Telefonhörer ab, um einen Anruf anzunehmen, oder legen sie auf, um einen Anruf zu beenden.
- TIPP** Für die Headset-Anrufsteuerung muss der Computer mit der Poly Software und Softphones kompatibel sein. Siehe „Herunterladen der Software“.
- FEHLERBEHEBUNG**
- Kein Freizeichen am Festnetztelefon?** Bei den meisten Telefonen müssen Sie den Schalter am Boden der Basis auf „A“ setzen.
- HINWEIS** Verwenden Sie für Cisco-Telefone „D“.
- Kein Ton beim Anruf am Computer?** Wählen Sie **Voyager Base** als Standard-Audiogerät Ihres Computers.
- Ist der Ton des Headsets verzerrt oder hören Sie ein Echo?** Reduzieren Sie die Hörlautstärke Ihrer Basis 📞 oder die Sprechlautstärke 🗣️.
- Sie müssen Ihr Headset erneut paaren?** Siehe „Headset mit Basis koppeln“.
- Voyager 4300: Niedriger Akkustand während eines Anrufs?** Schließen Sie das Headset mit dem 1,5 m langen USB-Kabel direkt an Ihren Computer an, um es im schnurgebundenen Modus zu verwenden.

- BAHASA INDONESIA**
- Sistem Anda memiliki panduan mulai cepat headset dan panduan mulai cepatudukan. Lihat panduan pengguna lengkap: support.hp.com/poly.
- SAMBUNGAN SISTEM**
- Dengan menggunakan diagram, hubungkanudukan ke komputer Anda, stopkontak listrik dan port headset telepon meja, jika tersedia. Jika tidak, hubungkanudukan ke port handset Anda. Lihat panduan pengguna untuk menyiapkan pengangkat HL10 opsional atau kabel EHS.
- MENGISI DAYA HEADSET**
- Isi daya headset selama minimal 20 menit dengan meletakkannya diudukan. Ikon baterai diudukan 📶 berwarna biru saat mengisi daya dan mati saat terisi penuh.
- MENGHIDUPKAN HEADSET**
- Untuk menyalakan headset, geser tombol Daya 📞.
- PASANGKAN HEADSET KE DUDUKAN**
- Voyager 4300 memerlukan pemasangan untuk pertama kali. Voyager 4200/5200 sudah dipasang sebelumnya keudukan.
- Untuk memasang headset, tahan tombol Daya 📶 dari posisi mati hingga LED berkedip biru dan merah.
 - VOYAGER 5200** Untuk menyalakan headset, tekan tombol Panggil hingga LED berkedip biru dan merah.
 - Setelah berhasil dipasang, LED Bluetooth 📶 dudukan berubah menyala biru.
- MENGUNDUH PERANGKAT LUNAK**
- Aplikasi Desktop Poly Lens diperlukan untuk kontrol panggilan softphone. Unduh: poly.com/lens.

- HOW TO**
- On the base there are 2 Audio buttons: computer 📞 and desk phone 📞.
- Make a call**
- Tap an Audio button 📞/📞. Desk phone only: you hear a dial tone.
Desk phone only: Press phone's Headset 📞 button or manually remove handset if you don't have HL10 lifter or EHS cable.
 - Dial from your softphone or desk phone.
- End/take a call**
- To answer or end a call, tap the corresponding Audio button 📞/📞 or tap the headset call button.
- Desk phone only:** If you don't have an HL10 lifter or EHS cable, press your phone's Headset 📞 button or remove the handset when answering a call and hang up when ending a call.
- TIP** Headset call control for the computer requires Poly software and softphone compatibility. See "Download software."
- TROUBLESHOOTING**
- No dial tone from desk phone?** Adjust the switch on the bottom of your base to "A" for most phones.
- NOTE** Use "D" for Cisco phones.
- No call audio from computer?** Select **Voyager Base** as your computer's default audio device.
- Is headset sound distorted/echoing?** Lower your base's Listening volume 🗣️ or Speaking volume 🗣️.
- Need to pair your headset again?** See "Pair headset to base."
- Voyager 4300: Low battery during a call?**
- Connect the headset directly to your computer with 1.5 m USB cable to use corded mode.

- ESPAÑOL**
- El sistema dispone de una guía de inicio rápido para el auricular y de una guía de inicio rápido para la base. Ver la guía completa del usuario: support.hp.com/poly.
- CONECTAR EL SISTEMA**
- Sigue el diagrama y conecta la base al ordenador, a la toma de corriente y al puerto de auriculares del teléfono de escritorio, si está disponible. De lo contrario, conecta la base al puerto del micrófono. Consulta la guía del usuario para instalar un HL10 o un cable de descolgador electrónico opcionales.
- CARGA DEL AURICULAR**
- Carga el auricular un mínimo de 20 minutos colocándolo en la horquilla. El icono de la batería 📶 de la pantalla de la base se ilumina en azul durante la carga y se apaga cuando esta finaliza.
- ENCENDIDO DE LOS AURICULARES**
- Para encender el auricular, desliza el botón de encendido.
- EMPAREJAR LOS AURICULARES CON LA BASE**
- Los auriculares Voyager 4300 requieren un emparejamiento inicial. Los auriculares Voyager 4200/5200 vienen emparejados con la base.
- Para emparejar los auriculares, mantén pulsado el botón de encendido 📞 en la posición de encendido hasta que el LED parpadee en rojo y azul.
VOYAGER 5200 Para emparejar los auriculares, pulsa el botón de llamada hasta que el LED parpadee en rojo y azul.
 - Pulsa el botón de emparejamiento Bluetooth 📶 de la parte posterior de la base hasta que el LED de Bluetooth 📶 de la pantalla parpadee en rojo y azul.
 - Una vez emparejados correctamente, el LED de Bluetooth 📶 de la base emitirá una luz azul fija.
- DESCARGAR SOFTWARE**
- Para el control de llamada de softphone se requiere Aplicación de escritorio Poly Lens. Descargar: poly.com/lens.
- CARA**
- Ada 2 tombol Audio pada dudukan: komputer 📞 dan telepon meja 📞.
- Melakukan panggilan**
- Ketuk tombol Audio 📞/📞. Hanya telepon meja: Anda mendengar nada sambung.
Hanya telepon meja: Tekan tombol Headset 📞 telepon atau lepaskan handset secara manual jika Anda tidak memiliki pengangkat HL10 atau kabel EHS.
 - Panggil dari softphone atau telepon meja Anda.
- Mengakhiri/menjawab panggilan**
- Untuk menjawab atau mengakhiri panggilan, ketuk tombol Audio yang sesuai 📞/📞 atau ketuk tombol panggilan headset.
- Hanya telepon meja:** Jika Anda tidak memiliki pengangkat HL10 atau kabel EHS, tekan tombol Headset 📞 telepon atau lepas handset saat menjawab panggilan dan menutup telepon saat mengakhiri panggilan.
- KIAT** Kontrol panggilan headset untuk komputer memerlukan kompatibilitas perangkat lunak Poly dan softphone. Lihat "Unduh perangkat lunak."
- MEMECAHKAN MASALAH**
- Tidak ada nada sambung dari telepon meja?** Sesuaikan tombol di bagian bawah dudukan ke "A" pada sebagian besar telepon.
- CATATAN** Gunakan "D" untuk telepon Cisco.
- Tidak ada audio panggilan dari komputer?** Pilih **Voyager Base** sebagai perangkat audio default komputer Anda.
- Apakah suara headset terdistorsi/bergema?** Turunkan volume Dengar 🗣️ atau volume Bicara 🗣️ dudukan Anda.
- Perlu memasang headset Anda lagi?** Lihat "Pasangkan headset ke dudukan."
- Voyager 4300: Baterai lemah selama panggilan?**
- Sambungkan headset langsung ke komputer Anda dengan kabel USB 1,5 m untuk menggunakan mode berkabel.

日本語 方法 ベースには、PC  とデスクトップ電話機  の 2 つのオーディオ ボタンがあります。 電話を発信する - オーディオ ボタン  / をタップします。デスクトップ電話機のみ: ダイアルトーンが聞こえます。 - デスクトップ電話機のみ: HL10 リフターまたは EHS ケーブルがない場合は、電話機のヘッドセット  ボタンを押すかハンドセットを手で取ります。 - ソフトフォンまたはデスクトップ電話機からダイヤルします。 着信に返信する 着信に回答したり通話を終了するには、該当するオーディオボタン  / を押すか、ヘッドセットのコールボタンを押します。 デスクトップ電話機のみ: HL10 リフターまたは EHS ケーブルがない場合、着信に回答するときに電話機のヘッドセット  ボタンを押すかハンドセットを取り外し、通話を終了するときにハンドセットを置きます。 ヒント PC 用の、ヘッドセットのコールコントロールを使用するには、Poly のソフトウェアおよびソフトフォン互換機能が必要です。「ソフトウェアのダウンロード」を参照してください。 トラブルシューティング デスクトップ電話機からダイヤル トーンが聞こえない場合ほとんどどの電話機の場合、ベース底部のスイッチを「A」に調整します。 ご注意 Cisco 電話機の場合は「D」を使用します。 PC から通話音声 が聞こえない場合 PC の既定のオーディオ デバイスとして「Voyager Base」を選択します。 ヘッドセットから聞こえる音にひずみ/エコーが聞こえる場合ベースの受話音量または送話音量を下げます。 ヘッドセットを再度ペアリングする場合「ヘッドセットとベースのペアリング」を参照してください。 Voyager 4300: 通話中に電池残量不足が発生した場合 1.5m の USB ケーブルでヘッドセットを PC に直接接続して、有線モードを使用します。	
---	--

한국어 시스템에는 헤드셋 빠른 시작 설명서와 베이스 빠른 시작 설명서가 있습니다. 전체 사용자 가이드 보기: support.hp.com/poly 시스템 연결 다이어그램을 사용하여 본체를 컴퓨터, 전원 콘센트 및 데스크폰의 헤드셋 포트(있는 경우)에 연결합니다. 없는 경우 베이스와 송수화기 포트를 연결합니다. 옵션으로 제공되는 HL10 거치대 또는 EHS 케이블을 설정하려면 사용 설명서를 참조하십시오. 헤드셋 충전 헤드셋을 크래들에 거치하여 20분 이상 충전합니다. 베이스 디스플레이의 배터리 아이콘은 충전 중일 때 파란색으로, 완전히 충전되면 꺼집니다. 헤드셋 전원을 켭니다. 헤드셋을 꺼려면 전원()버튼을 만집니다. 헤드셋을 베이스에 페어링 Voyager 4300은 최초 페어링이 필요합니다. Voyager 4200/5200은 베이스에 미리 페어링되어 있습니다. - 헤드셋을 페어링하려면 LED가 파란색과 빨간색으로 깜박일 때까지 꺼짐 위치에서 전원 버튼을 길게 누릅니다. VOYAGER 5200 헤드셋을 페어링하려면 LED가 파란색과 빨간색으로 깜박일 때까지 통화 버튼을 누릅니다. - 베이스 뒷면에 있는 Bluetooth 페어링 버튼을 눌러서 베이스 디스플레이의 Bluetooth  LED가 파란색과 빨간색으로 깜박이는지 확인합니다. - 페어링이 성공하면 베이스 Bluetooth  LED가 파란색으로 점등합니다. 소프트웨어 다운로드 소프트폰 통화 컨트롤을 위해 필요한 Poly Lens 데스크톱 앱 다운로드: poly.com/lens.	
--	--

--	--

ITALIANO È disponibile una guida rapida sia per il dispositivo audio che per la base. Visualizzare la guida dell'utente completa: support.hp.com/poly. COLLEGARE IL SISTEMA Utilizzando il diagramma, collegare la base al computer, alla presa di corrente e alla porta per cuffia del telefono fisso, se disponibile. In caso contrario, collegare la base alla porta della cornetta. Vedere la guida dell'utente per configurare il dispositivo automatico di risposta HL10 o di un cavo EHS opzionale. RICARICA DELL'AURICOLARE Ricaricare l'auricolare per almeno 20 minuti posizionandolo nella base. L'icona della batteria sul display della base  è blu durante la ricarica e si spegne quando la carica è completa. ACCENSIONE DELL'AURICOLARE Per attivare l'auricolare, far scorrere il pulsante di accensione . ASSOCIAZIONE DELL'AURICOLARE ALLA BASE Voyager 4300 richiede un'associazione iniziale. Voyager 4200/5200 sono pre-associati alla base. - Per associare l'auricolare, tenere premuto il pulsante di accensione  in direzione opposta dalla posizione di spegnimento finché il LED non lampeggia in blu e rosso. - Tenere premuto il pulsante di associazione Bluetooth  sul retro della base finché il LED Bluetooth  sul display non lampeggia in blu e rosso. - Una volta completata l'associazione, il LED Bluetooth  della base diventa blu fisso. SCARICARE IL SOFTWARE richiesto per il controllo chiamate su softphone Scaricare: poly.com/lens.	
---	--

日本語 ベースには、PC  とデスクトップ電話機  の 2 つのオーディオ ボタンがあります。 電話を発信する - オーディオ ボタン  / をタップします。デスクトップ電話機のみ: ダイアルトーンが聞こえます。 - デスクトップ電話機のみ: HL10 リフターまたは EHS ケーブルがない場合は、電話機のヘッドセット  ボタンを押すかハンドセットを手で取ります。 - ソフトフォンまたはデスクトップ電話機からダイヤルします。 着信に返信する 着信に回答したり通話を終了するには、該当するオーディオボタン  / を押すか、ヘッドセットのコールボタンを押します。 デスクトップ電話機のみ: HL10 リフターまたは EHS ケーブルがない場合、着信に回答するときに電話機のヘッドセット  ボタンを押すかハンドセットを取り外し、通話を終了するときにハンドセットを置きます。 ヒント PC 用の、ヘッドセットのコールコントロールを使用するには、Poly のソフトウェアおよびソフトフォン互換機能が必要です。「ソフトウェアのダウンロード」を参照してください。 トラブルシューティング デスクトップ電話機からダイヤル トーンが聞こえない場合ほとんどどの電話機の場合、ベース底部のスイッチを「A」に調整します。 ご注意 Cisco 電話機の場合は「D」を使用します。 PC から通話音声 が聞こえない場合 PC の既定のオーディオ デバイスとして「Voyager Base」を選択します。 ヘッドセットから聞こえる音にひずみ/エコーが聞こえる場合ベースの受話音量または送話音量を下げます。 ヘッドセットを再度ペアリングする場合「ヘッドセットとベースのペアリング」を参照してください。 Voyager 4300: 通話中に電池残量不足が発生した場合 1.5m の USB ケーブルでヘッドセットを PC に直接接続して、有線モードを使用します。	
--	--

ATGÅRD Det finns två ljudknappar på basenheten: dator  och bordstelefon . Ringa ett samtal - Tryck på ljudknappen  /. Endast bordstelefoner: en kopplingston hörs. Endast bordstelefoner: tryck på headsetknappen  på telefonen eller lyft från luren om du inte har en HL10-lyrlyftare eller EHS-kabel. - Ring från ditt telefonprogram eller din bordstelefon. Avsluta/besvara ett samtal Om du vill besvara eller avsluta ett samtal trycker du på ljudknappen  / eller på samtalsknappen på headsetet. Endast bordstelefoner: Om du inte har en HL10-lyrlyftare eller EHS-kabel, trycker du på headsetknappen  på telefonen eller lyfter från luren när du besvarar ett samtal och lägger på luren när du avslutar ett samtal. TIPS Poly-programvara och kompatibilitet med telefonprogrammet krävs för att headsetets samtalsfunktioner ska fungera för datorn. Läs "Hämta programvara." FELSÖKNING Får du ingen kopplingston från telefonen? Ställ in omkopplaren på basenhetens undersida till "A" för de flesta telefoner. OBS Använd "D" för Cisco-telefoner. Får du inget samtalsljud från datorn? Välj Voyager Base som standardljudenhet för datorn. Är ljudet i headsetet förvårgt eller ekar det? Sänk lyssningsvolymen  eller talvolymen  för basenheten. Behöver du parkoppla headsetet igen? Läs i "Parkoppla headsetet med basenheten". Voyager 4300: Är batterinivån låg under ett samtal? Du kan använda det sladdanslutna läget genom att ansluta headsetet direkt till datorn med den 1,5 m långa USB-kabeln.	
--	--

ITALIANO È disponibile una guida rapida sia per il dispositivo audio che per la base. Visualizzare la guida dell'utente completa: support.hp.com/poly. COLLEGARE IL SISTEMA Utilizzando il diagramma, collegare la base al computer, alla presa di corrente e alla porta per cuffia del telefono fisso, se disponibile. In caso contrario, collegare la base alla porta della cornetta. Vedere la guida dell'utente per configurare il dispositivo automatico di risposta HL10 o di un cavo EHS opzionale. RICARICA DELL'AURICOLARE Ricaricare l'auricolare per almeno 20 minuti posizionandolo nella base. L'icona della batteria sul display della base  è blu durante la ricarica e si spegne quando la carica è completa. ACCENSIONE DELL'AURICOLARE Per attivare l'auricolare, far scorrere il pulsante di accensione . ASSOCIAZIONE DELL'AURICOLARE ALLA BASE Voyager 4300 richiede un'associazione iniziale. Voyager 4200/5200 sono pre-associati alla base. - Per associare l'auricolare, tenere premuto il pulsante di accensione  in direzione opposta dalla posizione di spegnimento finché il LED non lampeggia in blu e rosso. - Tenere premuto il pulsante di associazione Bluetooth  sul retro della base finché il LED Bluetooth  sul display non lampeggia in blu e rosso. - Una volta completata l'associazione, il LED Bluetooth  della base diventa blu fisso. SCARICARE IL SOFTWARE richiesto per il controllo chiamate su softphone Scaricare: poly.com/lens.	
---	--

방법 베이스의 오디오 버튼은 컴퓨터  및 데스크폰 으로 두 가지가 있습니다. 전화 걸기 - 오디오 버튼  /을 누릅니다. 데스크폰 전용: 발신음이 들립니다. 데스크폰 전용: HL10 거치대 또는 EHS 케이블이 없는 경우 송수화기의 헤드셋  버튼을 누르거나 송수화기를 수동으로 제거합니다. - 소프트폰 또는 탁상 전화에서 전화를 거십시오. 전화 받기/끊기 전화를 받거나 끊으려면 오디오 버튼(/)을 램하거나 헤드셋 통화 버튼을 램하십시오. 탁상 전화기 전용: HL10 거치대 또는 EHS 케이블이 없는 경우 통화를 시작하려면 전화기의 헤드셋  오디오 장치를 분리하고, 통화를 종료하려면 끊습니다. 팁 컴퓨터의 헤드셋 통화 컨트롤에는 Poly 소프트웨어와 소프트폰의 호환성이 필요합니다. "소프트웨어 다운로드" 확인. 문제 해결 데스크폰에서 발신음이 들리지 않습니까? 일반 전화기에서는 베이스 바닥의 스위치를 "A"로 조정합니다. 참고 Cisco 전화기에서는 "D"로 조정합니다. 컴퓨터에 통화 오디오가 없습니까? Voyager Base를 사용하여 컴퓨터의 기본 오디오 장치로 선택하십시오. 헤드셋 사운드가 왜곡되거나 울림이니까? 베이스의 청취 볼륨  또는 통화 볼륨 을 낮추십시오. 헤드셋을 다시 페어링해야 합니까? "헤드셋과 베이스 페어링"을 참조하십시오. Voyager 4300: 통화 중 배터리가 부족합니까? 헤드셋을 1.5m USB 케이블을 사용해서 컴퓨터에 직접 연결하면 유선 모드로 사용할 수 있습니다.	
---	--

--	--

--	--

